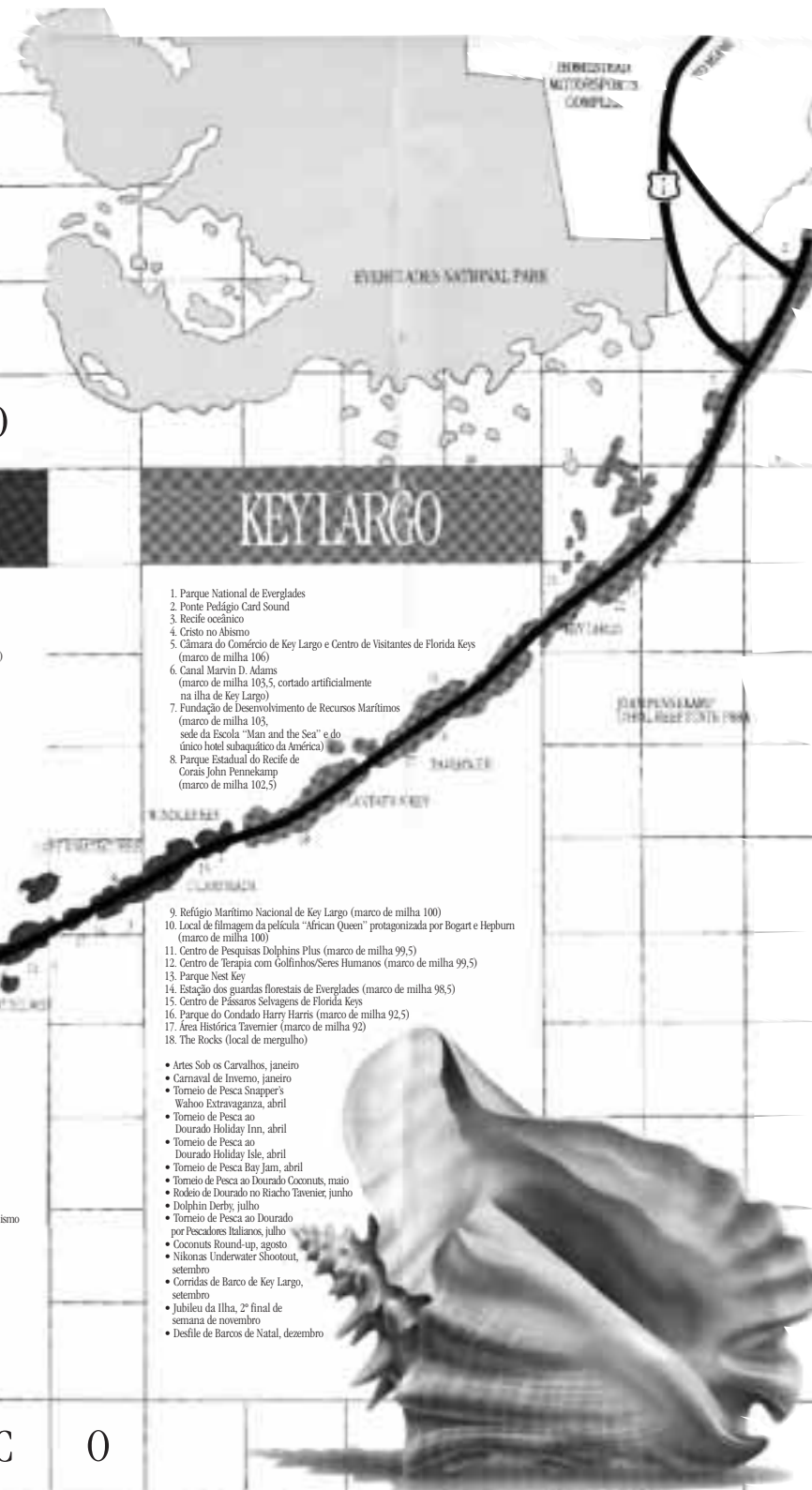
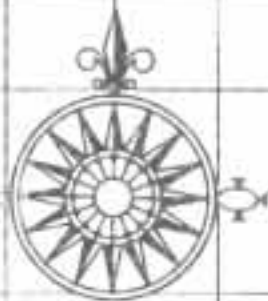


Informações sobre as Keys da Flórida e Key West



G O L F O D O M É X I C O

KEY WEST LOWER KEYS MARATHON ISLAMORADA KEYLARGO

1. Aquário
2. O ponto extremo ao sul do país
3. Fanzó e Museu Militar
4. A Casa de Ernest Hemingway
5. Parque Estadual Ft. Zachary Taylor
6. Porto de pesca municipal
7. Viveiros de tartarugas e de camarões
8. Parque Bayview e Memorials
9. Museu e Galeria de Arte East Martello
10. Praia municipal
11. Praia do Extremo Sul (Municipal)
12. A Casa Mais Antiga (Museu Wrecker)
13. Monumento "Maine"
14. Praia Smathers
15. Trem de passeio Conch
16. Casa Audubon
17. Monumento da Guerra Civil
18. Museu da Fábrica de Charutos
19. Casa Branca de Truman
20. Antiga Allêndega
21. Forte Jefferson - Dry Tortugas
22. Câmara do Comércio de Key West
23. Campos de golfe para campeonato
24. Ponto final da U.S. 1
25. Marsão Curry
26. Praia Higgs

- Seminário Literário de Key West, janeiro
- Semana de Corridos de Key West, janeiro
- 1º Passeio Casa & Jardim, janeiro
- Exposição de Artesanato de Key West, janeiro
- 2º Passeio Casa & Jardim, fevereiro
- Dias da Guerra Civil, fevereiro
- Festival de Arte das Ilhas Antigas, fevereiro
- 3º Passeio Casa & Jardim, março
- Concurso de Conch Shell Blowing, março
- Semana do Orgulho Gay, abril
- Dia da Conch Republic (República da Concha), abril
- Torneio de Pesca Clássica de Key West Hemingway/Texas, maio
- Festival Internacional Anual de Artes Gay, junho
- Dias de Hemingway, julho
- Festa da Fantasia, outubro
- Festival de Teatro de Key West, outubro
- Festival Gumbo, outubro
- Torneio Mundial SBR de Corrida de Super Barcos de Key West, novembro
- Comemoração do Pôr do Sol da Praça Mallory
- Passeios de barco panorâmico com casco de vidro
- Passeios de trólei
- Fábrica de perfumes
- Teatro Red Barn
- Teatro Tennessee Williams
- Exposição do tesouro
- Teatro Waterfront Playhouse
- Handprint Factory
- Compras típicas
- Pesca esportiva
- Mergulho subaquático e com tubo de respiração

1. Parque dos Veteranos de Little Duck Key (marco de milha 40)
2. Área de Recreação Estadual Bahia Honda, praia de areia natural (marco de milha 37)
3. Acampamento Sawyer e Acampamento Wesamkee - acampamentos escoteiros para meninos e meninas
4. Instituto Marinho e Acampamento Marinho Newfound Harbor (ciências e educação oceanográfica)
5. Reserva Aquática Estadual Coupon Bight, Big Pine Key
6. Refúgio Nacional Marinho Love Key
7. Câmara do Comércio das Lower Keys, Big Pine Key (marco de milha 31)
8. Refúgio Nacional da Vida Selvagem Great White Heron
9. Trilha Natural Blue Hole & Jack Watson, Big Pine Key (marco de milha 30,5)
11. Torre Histórica Bat, Lower Sugarloaf Key

- Leilão de Rádios da Câmara do Comércio das Lower Keys, fevereiro
- Comemoração do Dia dos Fundadores de Big Pine Key, maio
- Torneio de pesca ao dourado de Big Pine e Lower Keys, junho
- Festival Anual de Música Subaquática e Festa dos Frutos-do-mar da Câmara do Comércio, julho
- Corrida e Festival Anual Histórico de Artesanato Marinho, agosto
- Torneio de golfe anual da Câmara do Comércio das Lower Keys, outubro
- Feira Anual de Artes da Ilha, dezembro
- Passeios na natureza - canoagem e passeios a pé, canais, dunas e praias, florestas tropicais.
- Navegação durante o dia e ao pôr do sol, windsurf, pesca local e em mar aberto
- Mergulho - bancos marinhos e recifes da costa, mangues

1. Área de Recreação Key Colony (marco de milha 54)
2. Resort de Golfe Key Colony (marco de milha 54)
3. Aeroporto (marco de milha 52)
4. Marco do Memorial Blue Star (marco de milha 51)
5. Campo de Golfe (marco de milha 50)
6. Praia Sombreiro (marco de milha 50)
7. Marca da estrada de ferro (marco de milha 49)
8. Câmara do Comércio de Marathon (marco de milha 53,5)
9. Docas de camarão (marco de milha 47,5)
10. Ponte Old Seven Mile (maior trapiche de pesca do mundo, marco de milha 47)
11. Hospital dos Pescadores (marco de milha 49)
12. Centro de Pesquisas de Golfinhos (marco de milha 59)
13. Museu de História Natural - Crane Point Hammock (marco de milha 50,5)
14. Pigeon Key

- Feira Medieval, janeiro
- Concerto da Associação de Bandas de Instrumentos de Middle Keys, janeiro
- Teatro Comunitário de Marathon, Man of La Mancha, janeiro e fevereiro
- Associação de Concerto de Middle Keys, Hamlin, Applebaum, fevereiro
- Festival de Artes de Pigeon Key, fevereiro
- Exposição Anual de Arte na Rua da Ilha, fevereiro
- Teatro Comunitário de Marathon, Hotel Baltimore, março e abril
- Festival Legítimo de Frutos-do-mar de Marathon, março
- Corrida e festa anual da Ponte das Sete Milhas, abril
- Dia Dolfriend, abril
- Torneio Internacional de Tarjão de Marathon, maio
- Dolphin Scramble, maio
- Festival dos Piratas, maio
- Festival de Música do Pôr do Sol de Pigeon Key, maio
- Festival de Música do Pôr do Sol de Pigeon Key, maio
- Piquenique Salve uma Tartaruga, setembro
- Torneio Anual de Pesca do Peixe macaco, setembro
- Torneio de Pesca Flat Masters de Florida Keys, outubro
- Torneio Anual de Pesca W.C.A. ao Peixe-Vela, novembro
- Torneio Clássico de Peixe-Vela de Marathon, novembro
- Torneio Anual de Pesca do agulhão-de-vela com Barcos Pequenos de Marathon, dezembro
- Torneio de Pesca Mini-Met Metropolitano do Sul da Flórida, dezembro
- Mergulho, pesca e navegação
- Passeios de avião

1. Galeria de Arte (marco de milha 87)
2. Show de Golfinhos no Teatro do Mar (marco de milha 84,5)
3. Recife Hens & Chickens
4. Câmara do Comércio de Islamorada
5. Ponto histórico de Indian Key (marco de milha 79)
6. Ponto histórico do Parque Estadual de Lignumvitae Key (marco de milha 79)
7. Casa Matheson em Lignumvitae Key (marco de milha 79)
8. Parque da Gomara de Islamorada (marco de milha 75)
9. Eagle (Navfragado)
10. Riacho Zane Grey
11. Antigo local do Chalé Zane Grey (marco de milha 68)
12. Clube de Pesca Long Key (marco de milha 67,5)
13. Parque Estadual de Long Key (marco de milha 67,5)
14. Parque Estadual Subaquático San Pedro, próximo a Indian Key
15. Herrera (local de mergulho de naufrágio espanhol)
17. Jardim de Corais Subaquático do Norte de Islamorada

- Conferência Anual "Comemoração do Oceano" - legado marinho e ecoturismo, janeiro
- Torneio Anual de peixe-vela de Cheeca Lodge, janeiro
- Arte Sob os Carvalhos, janeiro
- Torneio Feminino de peixe-vela de Islamorada, janeiro
- Festival de Frutos-do-mar de Florida Keys, janeiro
- Torneio de peixe-vela de Holiday Isle Resort, fevereiro
- Luau Havaiano de Holiday Isle, fevereiro
- Show de Arte ao Ar Livre de Treasure Village, fevereiro, março e abril
- Festival Anual de Artes de Rain Barrel, março
- Concurso de Biquini de Holiday Isle, março
- Dia da Terra "96" em Cheeca Lodge, abril
- Everglades Poker Run, abril
- Tavernier Creek Dolphin Rodeo, junho
- Torneio Feminino World International Fly, junho
- Torneio de Pesca Gold Cup Tarpon, junho
- Torneio Anual Original Ladies Florida Keys Dolphin, agosto
- Torneio de agulhão-de-vela George Bush em Cheeca Lodge, agosto
- Poker Run, setembro
- Festival de Indian Key, outubro
- Campeonato Mundial de Pesca ao agulhão-de-vela com Lanchas de Motor de Popa/Torneio de Pesca Live ao agulhão-de-vela de Islamorada, outubro
- Mercury Outboards' Redbone, novembro
- Torneio de peixe-vela de Islamorada, dezembro
- Torneio Júnior de peixe-vela de Islamorada, dezembro
- Comemoração do Ano Novo com Fogos de Artifício de Holiday Isle, dezembro
- Associação de Barcos de Aluguel de Islamorada
- Natal em Islamorada, dezembro
- Mergulho, pesca, navegação
- Trilhas para ciclismo

1. Parque Nacional de Everglades
2. Ponte Pedrigo Carl Sound
3. Recife oceânico
4. Cristo no Abismo
5. Câmara do Comércio de Key Largo e Centro de Visitantes de Florida Keys (marco de milha 106)
6. Canal Marvin D. Adams (marco de milha 103,5, cortado artificialmente na ilha de Key Largo)
7. Fundação de Desenvolvimento de Recursos Marinhos (marco de milha 103, sede da Escola "Man and the Sea" e do único hotel subaquático da América)
8. Parque Estadual do Recife de Corais John Pennekamp (marco de milha 102,5)

9. Refúgio Marítimo Nacional de Key Largo (marco de milha 100)
10. Local de filmagem da película "African Queen" protagonizada por Bogart e Hepburn (marco de milha 100)
11. Centro de Pesquisas Dolphins Plus (marco de milha 99,5)
12. Centro de Terapia com Golfinhos/Seres Humanos (marco de milha 99,5)
13. Parque Nest Key
14. Estação dos guardas florestais de Everglades (marco de milha 98,5)
15. Centro de Passaros Selvagens de Florida Keys
16. Parque do Condado Harry Harris (marco de milha 92,5)
17. Área Histórica Tavernier (marco de milha 92)
18. The Rocks (local de mergulho)

- Artes Sob os Carvalhos, janeiro
- Carnaval de Inverno, janeiro
- Torneio de Pesca Snapper's Wahoo Extravaganza, abril
- Torneio de Pesca ao Dourado Holiday Inn, abril
- Torneio de Pesca ao Dourado Holiday Isle, abril
- Torneio de Pesca ao Dourado Coconut, maio
- Rodeio de Pesca Bay Jam, abril
- Rodeio de Dourado no Riacho Tavernier, junho
- Dolphin Derby, julho
- Torneio de Pesca ao Dourado por Pescadores Italianos, julho
- Coconut Round-up, agosto
- Nikon's Underwater Shootout, setembro
- Corridas de Barco de Key Largo, setembro
- Jubileu da Ilha, 2º final de semana de novembro
- Desfile de Barcos de Natal, dezembro

Áreas de piquenique e rampas para barcos margeiam a estrada além-mar, da Key Largo até Key West.

42 PONTES SOBRE O MAR

Nome	Local	Nome	Local
1. Alameda	Key West	21. Alameda	Key West
2. Alameda	Key West	22. Alameda	Key West
3. Alameda	Key West	23. Alameda	Key West
4. Alameda	Key West	24. Alameda	Key West
5. Alameda	Key West	25. Alameda	Key West
6. Alameda	Key West	26. Alameda	Key West
7. Alameda	Key West	27. Alameda	Key West
8. Alameda	Key West	28. Alameda	Key West
9. Alameda	Key West	29. Alameda	Key West
10. Alameda	Key West	30. Alameda	Key West
11. Alameda	Key West	31. Alameda	Key West
12. Alameda	Key West	32. Alameda	Key West
13. Alameda	Key West	33. Alameda	Key West
14. Alameda	Key West	34. Alameda	Key West
15. Alameda	Key West	35. Alameda	Key West
16. Alameda	Key West	36. Alameda	Key West
17. Alameda	Key West	37. Alameda	Key West
18. Alameda	Key West	38. Alameda	Key West
19. Alameda	Key West	39. Alameda	Key West
20. Alameda	Key West	40. Alameda	Key West
41. Alameda	Key West	42. Alameda	Key West

O C E A N O A T L Â N T I C O



Para maiores informações, contate as Câmaras de Comércio locais:

KEY LARGO CHAMBER OF COMMERCE/1-800-822-1088
106000 Overseas Hwy.
Key Largo, FL 33057, E.U.A. (305) 451-1414, Fax (305) 451-4726

ISLAMORADA CHAMBER OF COMMERCE/1-800-FAB-KEYS
Milemarker 82,6, Overseas Hwy., P. O. Box 915
Islamorada, FL 33036, E.U.A. (305) 664-4503, Fax (305) 664-4289

GREATER MARATHON CHAMBER OF COMMERCE/1-800-2-MARATHON
12222 Overseas Hwy
Marathon, FL 33050, E.U.A. (305) 743-5417, Fax (305) 289-0183

LOWER KEYS CHAMBER OF COMMERCE/1-800-USA-ESCAPE
Milemarker 31, Overseas Hwy.
Big Pine Key, FL 33043, E.U.A. (305) 872-2411, Fax (305) 872-0752

KEY WEST CHAMBER OF COMMERCE/1-800-LAST-KEY
402 Wall Street
Key West, FL 33040, E.U.A. (305) 294-2587, Fax (305) 294-7806

FLORIDA KEYS & KEY WEST TOURIST DEVELOPMENT COUNCIL
P.O. Box 866, Key West, FL 33041
(305) 296-1552, DDG nos E.U.A. 1-800-FLA-KEYS, Fax (305) 296-0788

Instruções para chegar lá:

VIA AÉREA – Os aeroportos de Key West e Marathon contam com serviços regulares. A American Eagle, Cape Air, ComAir (Delta), Gulfstream (Continental), USAir Express e empresas privadas prestam serviços. O aeroporto de Marathon está situado a 195 km ao sul de Miami e o de Key West a 290 km ao sul. Os dois aeroportos oferecem serviços de locação de automóveis.

VIA TERRESTRE – Uma viagem super agradável de Miami. Evite o trânsito da cidade de Miami tomando a I-95, I-75 ou FL-836 até a *Florida Turnpike* (trajeto sul) para pegar a Overseas Highway. A estrada *Card Sound* oferece um caminho alternativo para se chegar a Key Largo. A viação Greyhound também atende às Florida Keys, aeroporto internacional de Miami, aeroporto de Marathon e ao aeroporto de Key West. 1-800-231-2222.

VIA MARÍTIMA – Veleje pelo Caribe da América. Todos os canais contam com sinalização excepcional, existem marinas em abundância e espaço para atracar é o que não falta.

Um A Placa Para Cada Milha

Aqui, a Overseas Highway é como se fosse nossa Avenida Principal e a melhor forma para se chegar onde deseja é saber a placa da milha de destino. Essas placas verdes pequenas que marcam a estrada milha após milha são como se fossem endereços. Se souber a placa da milha correspondente ao local para onde esteja indo, é fácil de se chegar até lá.

CIDADE	PLACA DA MILHA	MILHAS APROX. DE MIAMI
Key Largo	110-87	58
Islamorada	86-66	76
Marathon	65-40	111
Big Pine Key	39-9	128
Key West	8-0	159

2011

THE FLORIDA KEYS & KEY WEST

Come as you are®

<http://www fla-keys.com>

© 1999 Monroe County Commission. All rights reserved. MCTG-4141

Printed on recycled paper.



KEY LARGO

Mergulhe na Aventura.



Você pode chegar às "The Keys" em menos de uma hora, ao sul de Miami. A legendaria Key Largo. Ao oeste, a calma Baía da Flórida e a natureza primitiva do Everglades. Ao leste, as águas azuis e límpidas da Corrente do Golfo e encantador recife de corais vivos, o único do país.

Descubra-se e mergulhe na aventura dos parques subaquáticos mais famosos dos Estados Unidos — o Parque Estadual de Recife de Corais John Pennekamp e o Refúgio Marinho Nacional de Key Largo. A beleza dos recifes de corais vivos de Key Largo surpreende tanto os mergulhadores de águas rasas quanto os de águas profundas.

No oceano, você pode descontrair e ir atrás dos grandes... com um capitão de barco de aluguel de Key Largo. Ou perseguir um astuto "bonafish" ou um tarpião, com um de nossos guias nativos nas águas da Baía da Flórida ou no Everglades. Volte ao passado e explore a histórica Tavernier; pedale ou caminhe por nossas trilhas naturais; divirta-se com um golfinho domesticado; ou visite o "African Queen" de Bogey! em seu ancoradouro permanente.

Você se lembra como Bogey e Bacall tiveram de tudo e agora você percebe que eles não são os únicos. Você sabe que a única maneira de conseguir tudo isso é esquecendo-se de tudo em Key Largo.

ISLAMORADA

A Isca Perfeita.



O peixe salta da água e voa no ar, refletindo a luz do sol em suas nadadeiras como só um espadarte pode fazer. Ele quase lhe tira da cadeira, ao saltar e nadar à velocidade só comparada com a batida do seu coração. Embora pareçam horas, somente alguns minutos se passaram desde que você ficou aquele "furacão" na sua linha de pesca. Mas, nesse momento, você é quem foi fisgado, porque a única preocupação do mundo agora é apagar o incêndio deixando sobre o mar.

Isto é o que significa aproveitar a capital mundial da pesca esportiva; Islamorada - a isca perfeita.

Quando você não está segurando a sua vara de pescar, você pode achar sua pesca diretamente em seu meio, ao mergulhar nas muralhas de recifes de Islamorada.

Faça suas compras, aproveite os jantares, visite as galerias - vasculhe ou descubra por você mesmo a história, a arte, o artesanato, os festivais de frutos do mar ou os parques estaduais. Vibre com as corridas de lancha e de jetski. Siga os movimentos dos golfinhos treinados, tartarugas e leões-marinhos. Desfrutar de Islamorada pode significar trazer para casa um peixe de recorde mundial. Ou simplesmente, ir para casa com a mente tranqüila e renovada.

Não fique aí venha para "Key".

MARATHON

A Sua Cidade no
Coração das "The Keys".



Aqui se pode aproveitar o mundo personalizado de uma cidade pequena, onde o brilho das pessoas é absolutamente genuíno. Marathon é uma cidade que representa a base perfeita para sua estadia nas "The Keys". Vão direto ao único aeroporto, que é central a todas as cidades das "The Keys". Qualquer coisa que você decidir fazer, em qualquer lugar nas "The Keys", fica a poucos quilômetros de distância.

A fascinante serenidade natural leva a explorar o Crane Point Hammock, onde escavações arqueológicas revelam sete séculos de visitantes e residentes. Visite o Museu da Florida Keys; caminhe pelas trilhas de uma das últimas planícies de palmeiras-bambu e investigue a ciência marinha.

Ou, caminhe por onde a Estrada Férrea Sobre os Mares de Henry Flagler passava, cruzando a original Ponte de Sete Milhas.

Mas não deixe que esse estilo de vida folgado o engane. Em Marathon há uma ardente tradição de vitalidade e ação. Onde, certa vez, navegaram piratas como Lafite, Morgan e Teach, agora as lanchas participam de competições a nível mundial. Troféus de quebra de records são conquistados no mar e na terra.

Quer você relaxe num pitoresco hotel de propriedade familiar, em um chalé ou em um resort, os habitantes de Marathon permitem que nossa cidade seja também a sua no coração das "The Keys".

LOWER KEYS

A Fuga Natural.



Lower Keys estão tão límpidas e bonitas quanto em épocas passadas. Você pode ir e experimentar a vida como ela deveria ser. Intacta. Relaxada. Natural.

Mergulhe nos incríveis recifes vivos do Refúgio Marinho Nacional Looe Key. A grande variedade de profundidades abre esse mundo submarino tanto para os mergulhadores novatos como aos experientes.

Mas você pode facilmente sujeitar seus músculos e mente ao "estresse" de batalhar com cardumes de espadarte, atum, golfinho e seus companheiros marítimos. Ou pode ainda surpreender o "bonafish" exausto, rôbalo, tarpião e vermeio, em suas águas exclusivas.

Descontrai-se em um resort elegante, numa cabana isolada ou numa linda hospedaria. Você pode acampar em nossos locais para camping e lugares para trailer, à beira d'água. Canoas para o lazer também se encontram perto da costa. Explore as florestas de Watson Hammock. Ou apenas relaxe e aproveite as melhores praias das "The Keys" - mais de 1,5 km de areia natural, na Área Nacional de Recreação de Bahia Florida.

Nas Lower Keys, não há outra maneira a não ser retornar ao seu estado natural ao abraçar esta natureza tropical. Venha a estas ilhas e ilhotas maravilhosas que são um paraíso para este mundo superlotado e exaustivo.

KEY WEST

Tudo Que é Velho
Torna-Se Novo.



Descubra uma cidade onde os títulos imobiliários datam da época do rei da Espanha. Caminhe pelas ruas margeadas por palmeiras e descubra as mansões com arquitetura rebuscada, as casas de concha com telhado de zinco, a casa de John Audubon e a de Ernest Hemingway. Caminhe nas pegadas de Thomas Edison, Lou Gehrig, Harry Truman e Tennessee Williams. Admire o lendário tesouro do galeão Atocha. Descubra as peças de arte, valiosas no futuro, com os artistas famosos ou desconhecidos de Key West.

Somente em Key West o sol brilha tão forte ao se pôr quanto ao amanhecer. Todos se reúnem para a nunca planejada e sempre animada "Sunset Celebration" na Mallory Dock. Uma vez que o sol está seguramente guardado pelos malabaristas, mímicos, mistérios e artista de rua, a cidade entra em um ritmo diferente. O ritmo da noite. Animam-se as ruas repletas de cafés nas calçadas, bares ao ar livre, pubs tradicionais e restaurantes de categoria internacional. Tanto os conhecedores da boa comida quanto os gulosos apreciam igualmente as especialidades da ilha. Drama, musicais e comédias brilham em nossos palcos.

Cidade de contrastes fascinantes, você pode facilmente desejar morar em Key West, deixando de vez os problemas da terra firme.